



Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/lv/questions/626>

Jautājums	<i>Sertifikāts</i> vai <i>licence</i> ?
Atbilde	<p>Pareizi ir abi vārdi: <i>licence</i> ir atļauja darboties, bet <i>sertifikāts</i> – apliecinājums kaut kam.</p> <p><i>License</i> – 1. ‘valsts institūciju izdota atļauja uzsākt kādu nodarbošanos, piemēram, tirgoties ar noteiktām precēm, ievest no ārzemēm vai izvest uz ārzemēm preces’; 2. ‘dokumentāri apstiprināta atļauja realizēt un izmantot patentētu izgudrojumu’; 3. ‘dokumentāri apstiprināta atļauja (ko darīt), piemēram, medīt’.</p> <p><i>Sertifikāts</i> – 1. ‘valsts aizņēmuma zīme’; 2. ‘rakstisks apliecinājums par piešķirtām pilnvarām, kvalifikāciju, iegūto izglītību, tehnikas (lidmašīnas, kuģa u. c.) derīguma ekspluatācijai, pārtikas produktu un ārstniecības preparātu kvalitāti u. c.’; 3. ‘dokuments, kas apliecina dārgmetāla raudzi’.</p>
Avoti	<i>Ilustrētā svešvārdu vārdnīca</i> . Sast. I. Andersone u. c. Rīga : Avots, 2005,427., 700. lpp.

